

B Yi Y`6fcgWk ØfY`Yf`Y]Wk hYfh`Ni [Ub[`ni
a Y\fgdfUWk][Yb`DfUI Yb`]a `A Ø\`Yb_fY]g

8 Ug`?ca a i bU`Y` ðhY [fUh]cbgnYbhfi a `A]bXYb!@ØVVYW_Y
U_hi U`g]Yfh`X]Y`Cb`]bYVfcgWk ØfY`ni `a Y\fgdfUWk][Yb`DfUI Yb
ZØf`VYggYfy`a YX]n]b]gWkY`J Yfgcf[i b["

A Y\fgdfUWk][Y`5fnhdfUI Yb`]a `A Ø\`Yb_fY]g.
9]b`GWk f]hh`ni f` ðhY [fUh]cb

æa `?fY]g`A]bXYb!@ØVVYW_Y []Vh`Yg`Y]bY`YfZFYi `]WkY`9bhk]W_`i b[
ZØf`A YbgWkYb`a]h`A][fUh]cbg\]bhYf[fi bX``8 Ug`?ca a i bU`Y
ðhY [fUh]cbgnYbhfi a `fP æ\`Uh`Y]bY`bYi Y`Cb`]bYVfcgWk ØfY
j YfØZYbh]Wk h`X]Y`Y]bY`@]ghY`a Y\fgdfUWk][Yf`5fnh`i bX
H\YfUd]YdfUI Yb`]a `; YV]Yh`VYfY]hghY`h``8]YgY` ð]h]Uh]j Y`n]Y`h
XUfUi Z`UVž`X]Y`a YX]n]b]gWkY`i bX`h`YfUdYi h]gWkY`J Yfgcf[i b[`ZØf
U`Y`A YbgWkYb`ž`i bUV\`Åb[][`j`cb`]`fYb`GdfUWk_Yb`hb]ggYb`ž`ni
j YfVYggYfb"

K Yf`ghY`h`\]bhYf`XYf` ð]h]Uh]j Y 3

5bbU`6Yf`h]GWk k][cb`i bX`GUbXfU`6]gWk cZZ]g]bX`A]hUfVY]hYbXY
XYg`?ca a i bU`Yb` ðhY [fUh]cbgnYbhfi a `g`i bX`\UVYb`a U» [YV`]Wk
Ub`XYf`5_hi U`g]Yfi b[`XYf`6fcgWk ØfY` [YUfVY]hYh` ð`Yb[Yf
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`ØVYf`&\$\$`DfUI Yb`_cbbhYb`g]Y`X]Y`@]ghY`j`cb
a YX]n]b]gWkYb` : UWk_f`ÅZhYb`Yfk Y]hYfb`ž`X]Y`j]Y`Z`h][Y
GdfUWk_Yb`hb]ggY`UbV]YhYb``8 Yf`?fY]gj Yfk U`hi b[`XUb`_h]@UbXfUh
5`]`8c`u`Ub`XYb`DfUI Yb`ZØf`]\f`9b[U[Ya Ybh`ž`XUg`Y]bY` [fc» Y
l bhYfghØmi b[`ZØf`X]Y` ; Ya Y]bXY`XUfghY`h"

l a ZUb [fY]Wk Y`GdfUWk _Yb`hb]ggY`]b`XYf

a YX]n]b]gWk Yb`J Yfgcf[i b[

8]Y`U_hi`U`]g]YfhY`6fcgWkØfY`Ybh\À`h`DfUI`Ybž`]b`XYbYb`]bg[YgUa`h
&-`j`YfgWk]YXYbY`GdfUWkYb`[YgdfcWkYb`k`YfXYbž`XUfi`bhYf
9b[`]gWkž`5fUV]gWkž`HØf_]gWkž`: fUbnØg]gWkž`5`VUb]gWkž`#U`]Yb]gWk
i`bX`F`i`gg]gWk``8]YgY`J]Y`ZU`h`ghY`h`g]WkYfž`XUgg`A`YbgWkYb`a`]h
[Yf]b[Yb`8Yi`hgWk`_Yb`bh]ggYb`Ni`[Ub[`ni`k`]Wk]h[Yb
a`YX]n]b]gWkYb`@Y]ghi`b[Yb`Yf\U`hYb`i`bX`g]Wk`]b`Y]bYf`c`Zh
\YfUi`gZcfXYfbXYb`G]hi`Uh]cb`k`c`\`ZØ\`Yb`_ØbbYb`"

HYWk bc`c[]gWk Y`I`bhYfghØhni`b[`Xi`fWk
=B H9; F 95H!5dd

Ni`gÀh`]Wk`ni`f`6fcgWkØfY`]gh`X]Y`@]ghY`Ui`Wk`]b`XYf`=B H9; F 95H!5dd
ni`Z]bXYbž`X]Y`U`g`X][]hU`Y`I`bhYfghØhni`b[`ZØf`A`YbgWkYb`a`]h
]bhYfbUh]cbU`Yf`<`Yf`_i`bZi`Z`b[]Yfh``8]Y`5dd`Yf`Y]Wk`hYfb]Wk`h`bi`f
X]Y`Gi`Wk`Y`bUWk`[Y]Y][bYhYb`DfUI`Ybž`gcbXYfb`i`bhYfghØhnh`Ui`Wk
Y\fybUa`h]Wk`Y`<`Y`Zfž`X]Y`g]Wk`i`a`X]Y`6YXØfZb]ggY`X]YgYf
A`YbgWkYb`_Øa`a`Yfb``8]Y`X][]hU`Y`@Øgi`b[`nY][h`XUg`9b[U[Ya`Ybh
XYg`?`fY]gYgž`a`cXYfbY`HYWkbc`c[]Yb`ni`f`: ØfXYfi`b[`XYf
=bhY[fUh]cb`ni`bi`hYb`"

K Ufi`a``]gh`XUg`k`]Wk]h][3

8]YgY`#]h]Uh]j`Y`]gh`Y]b`VYXYi`hYbXYf`GWk]f]h]b`F]Wk]h`i`b[`Y]bYf
j`YfVYggYfhYb`HY]\`UVY`ZØf`A`YbgWkYb`a`]h`A`][fUh]cb`g\]bhYf[fi`bX`"
Ni`[Ub[`ni`a`YX]n]b]gWkYb`8]Ybgh`Y]ghi`b[Yb`]gh`Y]b`nYbhfU`Yf
6YghUbXhY]\`XYf`gc`n]U`Yb`#hY[fUh]cb``8i`fWk`X]Y`6YfY]hghY``i`b[
j`cb`a`Y\fgdfUWk][Yb`8]Ybgh`Y]ghi`b[Yb`k`]fX`X]Y`<`Ya`a`gWk`k`Y``Y
[YgYb`_hž`a`YX]n]b]gWkY`<`]ZY`]b`5bgdfi`Wk`ni`bY\`a`Ybž`k`Ug
`Ub[Zf]gh][`ni`Y]bYf`[YgØbXYfYb`i`bX`gh`f`_Yf`j`YfbYhnhYb
;`Ya`Y]bgWkUZh]a`A`Ø\`Yb`_fY]g`ZØ\`fYb`_Ubb`"

A`h`XYf`5_hi`U`]g]Yfi`b[`X]YgYf`k`]Wk]h][Yb`F`Yggci`fWk`b`k`]fX`Y]b
ghUf`_Yg`NY]WkYb`ZØf`C`ZYb\`Y]h`i`bX`#`_i`g]j`]h`h`[YgYhnh`8Yf`?`fY]g
A`]bXYb!`@VVYW`_Y`nY][hž`k`]Y`c`_U`Y`6Y\`ØfXYb`Xi`fWk`[Yn]Y`hY
A`U`bU\`a`Yb`ni`f`: ØfXYfi`b[`XYf`#hY[fUh]cb`Y]bYb`d`cg]h]j`Yb`"

9]bZi gg'Ui Z'XUg'@YVYb'j]Y`Yf'A YbgW\Yb'\UVYb' _ÒbbYb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY